

# DC-9-32



## PASSENGER SAFETY INFORMATION

FOR YOUR SAFETY, PLEASE STUDY THIS CARD. THERE IS LITTLE LIKELIHOOD WE WILL ENCOUNTER A SITUATION REQUIRING EMERGENCY PREPARATIONS. HOWEVER, IT IS A GOOD PRACTICE TO BE ACQUAINTED WITH THE SAFETY FEATURES WE HAVE PROVIDED FOR YOU ON THIS AIRCRAFT.

Para su seguridad, favor estudiar esta tarjeta. La posibilidad de confrontar una emergencia es mínima, sin embargo es provechoso estar familiarizado con las medidas de seguridad que se proveen para usted en el avión.

Pour votre sécurité, veuillez étudier cette carte. Il est peu probable que les circonstances exigent de recourir aux mesures de sécurité, mais il est bon d'en prendre connaissance.

Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte diese Karte. Es besteht wenig Möglichkeit, daß wir diese Notfallsmaßnahmen gebrauchen. Jedoch ist es zu empfehlen, daß Sie sich mit den Sicherheitsmaßnahmen vertraut machen, die sich an Bord dieser Maschine befinden.

お客様の安全の為にお読み下さい。非常時になることはめったにございませんが、この機に備え付けてあります非常用具についてお客様の参考までにお読み下さいませ。

승객여러분의 안전을 위해 이카드를 읽어주시기 바랍니다. 비상사태가 생길일은 거의 없겠지만 참고삼아 비행기에 준비되어 있는 각종 비상용구에 대하여 알아두시기 바랍니다.

爲了您的安全請仔細閱讀此說明卡。雖然我們遭遇到這樣緊急措施的機會極少，但是讓旅客們熟悉此類飛機上的種種安全設備仍是必需的。

**PLEASE DO NOT REMOVE THIS CARD FROM AIRCRAFT**

Por favor no se lleve esta tarjeta del avión.


Veuillez laisser cette carte à bord de l'avion.

Bitte, entfernen Sie diese Karte nicht vom Flugzeug.

機外に持ち出さないようお願いいたします。

이카드를 비행기 밖으로 가지고 나가지 말아주십시오.

請勿將此說明卡帶下飛機。

 **DELTA AIR LINES**



## OXYGEN

Oxígeno  
Oxygène  
Sauerstoff

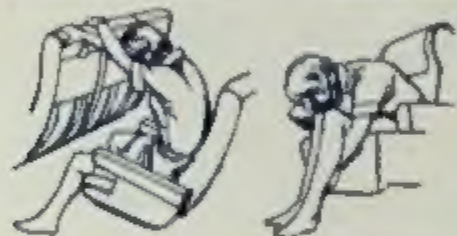
酸素マスクの使用  
方法  
산소 마스크의 사용  
방법  
酸素マスクの使用  
方法



## BRACE POSITIONS

Posiciones en caso de emergencia

Positions en cas d'urgence  
Positionen zur Notlandung  
緊急時の姿勢  
緊急時の姿勢  
緊急時の姿勢



## FLOTATION SEAT CUSHIONS

Cajines de flotación

Cousins flotteurs  
Schwimmfähige Sitzkissen  
浮動座席クッション  
浮動座席クッション  
浮動座席クッション



# DC-9-32



## PASSENGER SAFETY INFORMATION

FOR YOUR SAFETY, PLEASE STUDY THIS CARD. THERE IS LITTLE LIKELIHOOD WE WILL ENCOUNTER A SITUATION REQUIRING EMERGENCY PREPARATIONS. HOWEVER, IT IS A GOOD PRACTICE TO BE ACQUAINTED WITH THE SAFETY FEATURES WE HAVE PROVIDED FOR YOU ON THIS AIRCRAFT.

Para su seguridad, favor estudiar esta tarjeta. La posibilidad de confrontar una emergencia es mínima, sin embargo es provechoso estar familiarizado con las medidas de seguridad que se proveen para usted en el avión.

Pour votre sécurité, veuillez étudier cette carte. Il est peu probable que les circonstances exigent de recourir aux mesures de sécurité, mais il est bon d'en prendre connaissance.

Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte diese Karte. Es besteht wenig Möglichkeit, daß wir diese Notfallsmaßnahmen gebrauchen. Jedoch ist es zu empfehlen, daß Sie sich mit den Sicherheitsmaßnahmen vertraut machen, die sich an Bord dieser Maschine befinden.

お客様の安全のために読んでください。非常時になることはめったにございませんが、この機に搭乗してあります非常用具についてお客様の参考までにお読み下さいませ。

승객 여러분의 안전을 위해 이 카드를 읽어 주시기 바랍니다. 비상시때가 발생할 일은 거의 없겠지만 항공기가 어떻게 대처되어 있는 것을 이 카드를 통해 알아 주시기 바랍니다.

為了您的安全請仔細閱讀此說明卡。虽然我们通常遇到這種緊急情況的機會極少，但是乘客們熟悉此飛機上的各種安全設備仍是必要的。

**PLEASE DO NOT REMOVE THIS CARD FROM AIRCRAFT**

Por favor no se lleve esta tarjeta del avión.  
Veuillez laisser cette carte à bord de l'avion.  
Bitte, entfernen Sie diese Karte nicht vom Flugzeug.  
機外に持ち出さないようお願いいたします。

이 카드를 비행기 밖으로 가져고 나가지 말아주세요.  
請勿將此說明卡帶下飛機。

## TAKE-OFF AND LANDING

Despegue y aterrizaje  
Décollage et atterrissage  
Abflug und Landung

離陸時  
이착륙  
起飛和降落



**LOCK TRAY IN UP POSITION**  
Ponga la bandeja hacia arriba y ciérrala.  
Fixez la tablette en position verticale.  
Klapptisch nach oben sichern.  
テーブルを元の位置にお戻し下さい。  
テーブルを元の位置にお戻し下さい。  
テーブルを元の位置にお戻し下さい。

**STOW LUGGAGE UNDER SEAT**  
Coloque su equipaje debajo su asiento.  
Placez vos bagages sous le siège.  
Handgepäck unter dem Sitz aufbewahren.

**SEAT BACK IN UP POSITION**  
Respaldo de su asiento en posición vertical.  
Siège en position verticale.  
Rückenlehne senkrecht stellen.  
シートの背を元の位置にお戻し下さい。  
シートを元の位置にお戻し下さい。  
シートを元の位置にお戻し下さい。

座席を元の位置にお戻し下さい。  
座席を元の位置にお戻し下さい。  
座席を元の位置にお戻し下さい。  
座席を元の位置にお戻し下さい。  
座席を元の位置にお戻し下さい。  
座席を元の位置にお戻し下さい。

## OVERHEAD BINS

Compartimientos superiores  
Compartiment à bagages supérieur

Handgepäckfach  
機上収納庫  
機上収納庫  
機上収納庫  
機上収納庫  
機上収納庫

Use caution when storing and removing items from the overhead bins to prevent articles from falling.

Prenez garde à garder et retirer les articles de los compartimientos superiores, a fin de evitar la caída de éstos.

Manipulez tout bagage avec précaution lorsque vous le placez dans le compartiment supérieur et l'en retirez afin de ne rien faire tomber.

Beim Verladen von Gegenständen und Herannahen derselben aus den Handgepäckfächern über den Sitzen vorsichtig vorgehen, damit nichts herunterfällt.

機上収納庫をお使いになられる時は、お荷物が上から落ちない様充分、お気を付け下さい。

이러한 보관장치를 사용하실때에는 조심해서 짐을 올리거나 내리셔야 합니다.

貨物を上掲の行李庫中へ収納或取り下す時、請特別注意。以免物件落。

## NO SMOKING

No fume  
Veuillez ne pas fumer  
Nicht Rauchen

禁煙  
금연  
請勿吸煙



**NO SMOKING:**

• IN DESIGNATED SECTION OF EACH CABIN AT ANY TIME  
• IN LAVATORY AT ANY TIME  
• WHEN "NO SMOKING" LIGHT IS ON  
• WHEN OXYGEN IS IN USE

No fume.  
• En las secciones designadas de cada cabina en ningún momento.  
• En los baños.  
• Cuando la señal "No Smoking" (No fumar) aparece.  
• Cuando el oxígeno está en uso.  
Veuillez ne pas fumer.  
• Dans la section indiquée de chaque cabine en tout temps.

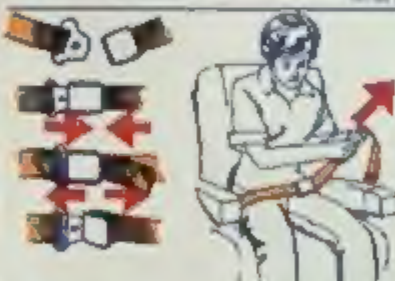
• Dans les lavabos en tout temps.  
• Quand la lumière "No Smoking" (Veuillez ne pas fumer) est allumée.  
• Pendant l'utilisation de l'oxygène.  
Nicht Rauchen.  
• In bestimmten Reihen der Kabinen während der gesamten Flugzeit.  
• In der Toilette.  
• Wenn das "No Smoking" (Nicht Rauchen) Schild eingeschaltet wird.  
• Wenn Sauerstoff verwendet wird.

禁煙時：  
各キャビンの禁煙場所では常に。洗面所にのびたばこはかかないで下さい。  
禁煙のサインが点灯した時。酸素マスクの使用中は禁煙です。  
• 機上収納庫に 金庫として 設置した 荷物。  
• 機上収納庫に 荷物 金庫として 設置した 荷物。  
• 機上収納庫に 荷物 金庫として 設置した 荷物。  
• 機上収納庫に 荷物 金庫として 設置した 荷物。  
• 機上収納庫に 荷物 金庫として 設置した 荷物。  
• 機上収納庫に 荷物 金庫として 設置した 荷物。

## SEAT BELTS

Cinturones de seguridad  
Ceintures de sûreté

Sicherheitsgurte  
シートベルトの使用  
方法  
자석 벨트 사용  
방법  
座位安全帶



**KEEP SEAT BELTS FASTENED WHILE SEATED**  
Mientras está sentado mantenga abrochados su cinturón.

Attacher vos ceintures quand assis.  
Bleiben Sie beim Sitzen angeschnallt.

離陸中は常にシートベルトをお締め下さい。

착석중에는 항상 자석벨트를 조여 주십시오.  
離陸時座位帶를 繫。當座下時。



# SUPPLEMENTAL EMERGENCY EXIT

Salida de emergencia suplementaria  
Sortie d'urgence supplémentaire  
Zusätzlicher Notausgang  
予備の為に用いられる非常口  
추가 비상구  
後備用的緊急出口

**SUPPLEMENTAL EMERGENCY EXIT MAY BE USED IF OTHER EXITS ARE UNUSABLE**  
La salida de emergencia suplementaria puede usarse cuando las otras salidas de emergencia no funcionan  
La sortie d'urgence supplémentaire doit être employée si d'autres sorties ne sont pas utilisables.  
Zusätzlicher Notausgang zur Benützung bei Ausfall anderer Ausgänge.  
他の非常口が使用不可の場合だけ予備非常口をお使い下さいませ。  
다른 비상구를 사용할 수 없을 경우에는 추가 비상구를 사용하십시오.  
當其他出口不能使用時，請用後備的緊急出口



**2 EVACUATION SLIDE:**  
Tobogán de evacuación:  
Glissade d'évacuation:  
Notrutsche  
非常脱出用シート  
비상 탈출용 슬라이드  
後備用的滑梯

**3a RELEASE TAIL CONE**  
Suelte el cono de la cola  
Dégager le cône de queue  
Heckkegel abwerfen  
尾錐を放して下さい。  
관 후방을 놓아주세요.  
後方錐形的部を放す

**4 LIFT HERE ROLL SLIDE OUT**  
Levante aquí  
Empuje el tobogán de evacuación hacia afuera  
Soulever ici  
Dérouler la glissade  
Hier hochheben  
Rutsche ausrollen  
この部分を上へ転がしてからお出し下さい。  
여기에서 돌려주세요.  
같이 이끄러 주세요  
탈출하십시오。  
拉開這裏，將滑梯推出

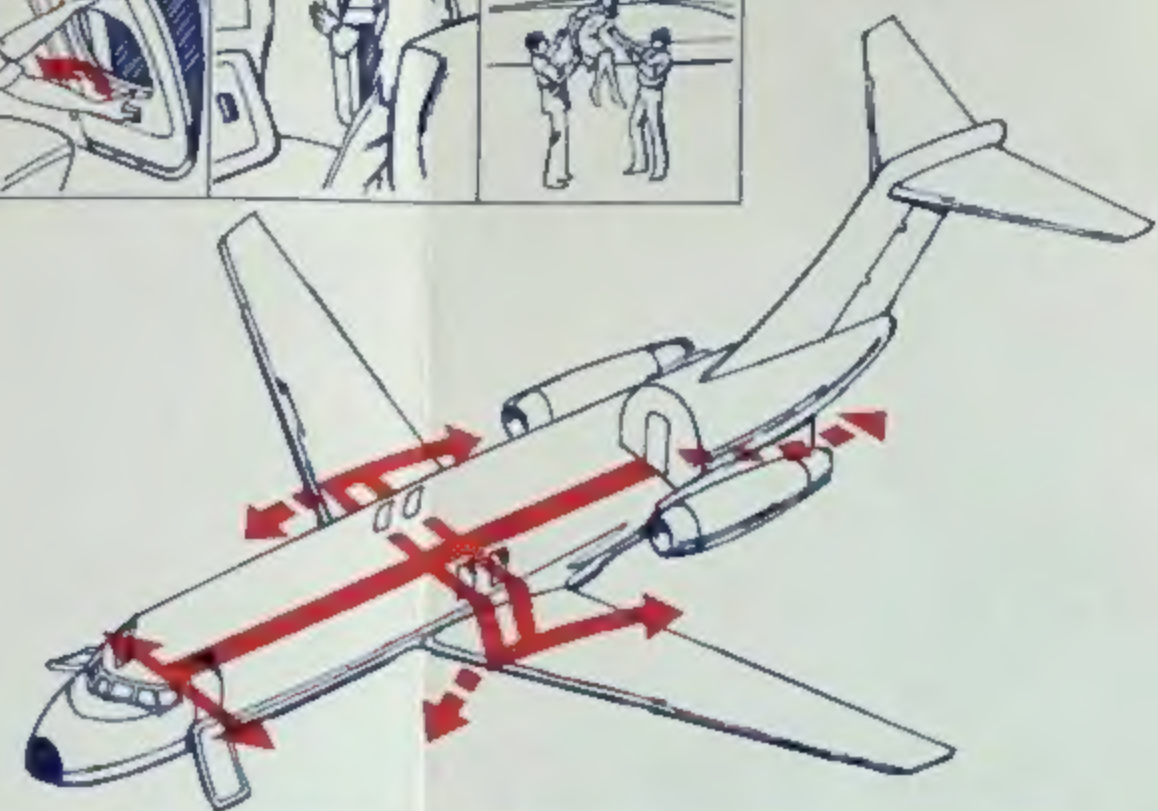
# WINDOW EXITS

Ventanas de salida  
Fenêtres de sortie  
Fensterausgänge  
非常用脱出窓  
비상 탈출 창구  
窓出口



# LAND EVACUATION

Evacuación en tierra  
Évacuation par terre  
Land-Evakulierung  
地上脱出  
계상에서의 피난  
地上脱出



# DOOR EXITS

Puertas de salida  
Portes de sortie  
Türausgang  
非常口  
비상구  
門出口



**FORWARD LEFT-HAND DOOR ILLUSTRATED**  
Ilustración de la puerta delantera del lado izquierdo  
Illustration de la porte avant gauche  
Abbildung des vorderen linksseitigen Ausganges  
前方左側非常口ドア  
전방 좌측 비상도어  
前方左方緊急出口の描圖

**ROTATE DOOR HANDLE IN DIRECTION OF ARROW**  
Gire el asa de la puerta en dirección de la flecha.  
Tournez la poignée dans le sens de la flèche.  
Türgriff in Richtung des Pfeiles drehen.

ドアの取手を矢印の方向に回して下さい。  
도어 손잡이를 화살표 방향으로 돌려주세요.  
門栓取柄を方向の向轉動